

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

İÇİNDEKİLER

1. AMAÇ / OBJECTIVE	3
2. KAPSAM / SCOPE.....	3
3. YETKİ VE SORUMLULUKLAR / AUTHORITY AND RESPONSIBILITIES	3
4. TANIMLAR / DEFINITIONS.....	4
5. UYGULAMA / PROCEDURE	6
5.1. İşlenen Kişisel Veriler / Personal Data Processed	6
5.2. Kişisel Verilerin İşlenme Amaçları / Purposes of Processing Personal Data.....	7
5.3. Kişisel Veri Toplama Yöntemleri ve Hukuki Sebepleri / Personal Data Collection Methods and Legal Reasons.....	9
5.4. Kişisel Verilerin Güvenliğinin Sağlanması / Ensuring the Security of Personal Data	14
5.5. Kişisel Verilerin İşlenmesi İçin İlkeler / Principles for Processing Personal Data	14
5.6. Kişisel Verinin İşlenmesi Şartları / Conditions of Processing Personal Data.....	15
5.7. Kişisel Verilerin İmhası / Destruction of Personal Data	16
5.8. Kişisel Verilerin Yurtiçindeki Kişilere Aktarılması / Transfer of Personal Data to Domestic Persons	16
5.9. Kişisel Verilerin Yurtdışındaki Kişilere Aktarılması / Transfer of Personal Data to Persons Abroad.....	17
5.10. Ziyaretçilerinin Kişisel Verileri / Personal Data of Visitors.....	18
5.10.1. Kamera Kaydı / Camera Record	18
5.10.2. İnternet Sitesi Ziyaretçilerinin Kişisel Verileri ve İnternete Erişim Noktası Hizmeti İçin Alınan Kişisel Veriler / Personal Data of Website Visitors and Personal Data Received for Internet Access Point Service	19
5.11. Kişisel Veri Sahibinin Hakları / Rights of Personal Data Owner	19
6. REFERANSLAR, İLGİLİ VE EK DÖKÜMANLAR / REFERENCES, RELATED DOCUMENTS AND APPENDICES	21
6.1. Referanslar / References	21
U.Y. / N.A.....	21
6.2. İlgili Dökümanlar / Related Documents	21
U.Y. / N.A.....	21

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI
PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

6.3. Ek Dökümanlar / <i>Appendices</i>	21
U.Y. / <i>N.A</i>	21
7. DEĞİŞİKLİK, KONTROL/ONAY, SAKLAMA VE DAĞITIM / <i>CHANGE, CONTROL/APPROVAL, RETENTION AND DISTRIBUTION</i>	21
8. TARİHÇE / <i>HISTORY</i>	21

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

1. AMAÇ / OBJECTIVE

Bu politika veri sorumlusu sıfatıyla Onko&Koçsel tarafından yürütülen her türlü faaliyette 6698 Sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'na (Kanun) uygun olarak kişisel veri işleme faaliyeti ve kişisel verilerin korunmasına yönelik benimsenen yöntemleri tarif etmeyi ve Kanun'un 10. Maddesinde belirtilen aydınlatma yükümlüğünü yerine getirmeyi amaçlamaktadır. Kişisel Verilerin Korunması ve İşlenmesi Politikası, kişisel verilerin Onko&Koçsel tarafından toplanması, kullanılması, paylaşılması, saklanması ve imhası süreçlerinde uygulanan prensipleri içerir. Onko&Koçsel, kişisel verileri işlenen; *Çalışan, Çalışan Adayı, Firma Yetkilileri, Stajyer, Sağlık Personeli, Raportör, Ürün veya Hizmet Alan Kişi, Tedarikçi Yetkilisi, Tedarikçi Çalışanı, Tedarikçi Adayı, Ziyaretçi, Potansiyel Ürün veya Hizmet Alıcısı, Advers Talebinde Bulunan Kişi, Referans ve Veli/Vasi/Temsilcileri* bilgilendirmeyi amaçlanmaktadır.

This policy aims to describe the personal data processing activity and methods adopted for the protection of personal data in all activities carried out by Onko & Koçsel as a data controller in accordance with the Law No.6698 on the Protection of Personal Data and to fulfill the disclosure obligation specified in Article 10 of the Law. The Personal Data Protection and Processing Policy includes the principles applied in the collection, use, sharing, storage and disposal processes of personal data by Onko & Koçsel. Onko & Koçsel, whose personal data is processed; Employee, Employee Candidate, Company Officials, Intern, Health Personnel, Reporter, Product or Service Receiver, Supplier Official, Supplier Employee, Supplier Candidate, Visitor, Potential Product or Service Buyer, Adverse Requested Person, Reference and Parent / Guardian / Representatives It is aimed to inform.

2. KAPSAM / SCOPE

Bu Politika ile kurumumuz otomatik olan ya da herhangi bir veri kayıt sisteminin parçası olmak kaydıyla otomatik olmayan yollarla kurumumuzun süreçlerinde işlenen tüm kişisel verileri kapsar.

With this Policy, our institution covers all personal data processed in our institution's processes by automatic means or by non-automatic means provided that it is a part of any data recording system.

3. YETKİ VE SORUMLULUKLAR / AUTHORITY AND RESPONSIBILITIES

Kısım / Department	Sorumluluk / Responsibility
Tüm Çalışanlar, Danışmanlar, Dış Hizmet Sağlayıcıları ve Kurum Nezdinde Kişisel Veri Saklayan ve İşleyen Herkes <i>All Employees, Consultants, Outside Service Providers and Everyone Who Stores and</i>	Kurum içerisinde Kanun, Yönetmelik ve Politika ile belirtilen kişisel verilerinin; saklanması ve imhasına dair gereklerin yerine getirilmesinde tüm çalışanlar, danışmanlar, dış hizmet sağlayıcıları ve diğer surette kurum nezdinde kişisel veri saklayan ve işleyen herkes bu gerekleri yerine getirmekten sorumludur. Her iş birimi kendi iş süreçlerinde ürettiği veriyi

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

<i>Processes Personal Data at the Institution</i>	saklamak ve korumakla yükümlüdür. <i>Personal data specified in the Law, Regulation and Policy within the institution; All employees, consultants, external service providers and otherwise anyone who stores and processes personal data at the institution are responsible for fulfilling these requirements. Each business unit is obliged to store and protect the data produced in its own business processes.</i>
Veri Sorumlusu İrtibat Kişisi <i>Data Supervisor Contact Person</i>	KVK Kurulu ile yapılan tebligat veya yazışmaları veri sorumlusu adına tebellüğ veya kabul etme ve sicile kayıt gibi işlemlerin sorumluluğu Veri Sorumlusu İrtibat Kişi' sinde dir. <i>The responsibility for the actions such as notifying or accepting the notification or correspondence made with the PDP Board on behalf of the data controller and registering to the registry lies with the Contact Person of the Data Controller.</i>

4. TANIMLAR / DEFINITIONS

Açık Rıza: Belirli bir konuya ilişkin, bilgilendirilmeye dayanan ve özgür iradeyle açıklanan rıza.
Explicit Consent: Consent regarding a specific subject, based on information and expressed with free will.

İlgili Kullanıcı: Verilerin teknik olarak depolanması, korunması ve yedeklenmesinden sorumlu olan kişi ya da birim hariç olmak üzere veri sorumlusu organizasyonu içerisinde veya veri sorumlusundan aldığı yetki ve talimat doğrultusunda kişisel verileri işleyen kişilerdir.

Related User: Except for the person or unit responsible for the technical storage, protection and backup of the data, they are the persons who process personal data within the organization of the data controller or in line with the authorization and instruction received from the data controller.

İmha: Kişisel verilerin silinmesi, yok edilmesi veya anonim hale getirilmesi.

Destruction: Deletion, destruction or anonymization of personal data.

Kanun: KVKK 6698 Sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu.

Law: KVKK 6698 Numbered Personal Data Protection Law.

Kayıt Ortamı: Tamamen veya kısmen otomatik olan ya da herhangi bir veri kayıt sisteminin parçası olmak kaydıyla otomatik olmayan yollarla işlenen kişisel verilerin bulunduğu her türlü ortam.

Recording Medium: Any medium containing personal data that is fully or partially automated or processed in non-automatic ways, provided that it is a part of any data recording system.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

Kişisel Veri: Kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgi.

Personal Data: Any information pertaining to an identified or identifiable natural person.

Kişisel Verilerin İşlenmesi: Kişisel verilerin tamamen veya kısmen otomatik olan ya da herhangi bir veri kayıt sisteminin parçası olmak kaydıyla otomatik olmayan yollarla elde edilmesi, kaydedilmesi, depolanması, muhafaza edilmesi, değiştirilmesi, yeniden düzenlenmesi, açıklanması, aktarılması, devralınması, elde edilebilir hâle getirilmesi, sınıflandırılması ya da kullanılmasının engellenmesi gibi veriler üzerinde gerçekleştirilen her türlü işlem.

Processing of Personal Data: Obtaining, recording, storing, preserving, changing, reorganizing, disclosing, transferring, taking over, making available, classifying or using personal data through fully or partially automatic means or non-automatic means provided that they are part of any data recording system. Any action taken on the data, such as blocking.

Kişisel Verilerin Anonim Hale Getirilmesi: Kişisel verilerin, başka verilerle eşleştirilerek dahi hiçbir surette kimliği belirli veya belirlenebilir bir gerçek kişiyle ilişkilendirilemeyecek hâle getirilmesi.

Making Personal Data Anonymous: Making personal data unrelated to a certain or identifiable natural person under any circumstances, even by matching other data.

Kişisel Verilerin Silinmesi: Kişisel verilerin silinmesi; kişisel verilerin İlgili Kullanıcılar için hiçbir şekilde erişilemez ve tekrar kullanılamaz hale getirilmesi.

Deletion of Personal Data: Deletion of personal data; making personal data inaccessible and unavailable in any way for Related Users.

Kişisel Verilerin Yok Edilmesi: Kişisel verilerin hiç kimse tarafından hiçbir şekilde erişilemez, geri getirilemez ve tekrar kullanılamaz hale getirilmesi işlemi.

Destruction of Personal Data: The process of making personal data inaccessible, unrecoverable and reusable in any way.

Kurul: Kişisel Verileri Koruma Kurulu.

Board: Protection of Personal Data Board.

Özel Nitelikli Kişisel Veri: Kişilerin ırkı, etnik kökeni, siyasi düşüncesi, felsefi inancı, dini, mezhebi veya diğer inançları, kılık ve kıyafeti, dernek, vakıf ya da sendika üyeliği, sağlığı, cinsel hayatı, ceza mahkûmiyeti ve güvenlik tedbirleriyle ilgili verileri ile biyometrik ve genetik verileri.

Sensitive Personal Data: Individuals' race, ethnic origin, political opinion, philosophical belief, religion, sect or other beliefs, costume and dress, association, foundation or union membership, health, sexual life, criminal conviction and security measures, and biometric and genetic data.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

Periyodik İmha: Kanun'da yer alan kişisel verilerin işleme şartlarının tamamının ortadan kalkması durumunda kişisel verileri saklama ve imha politikasında belirtilen ve tekrar eden aralıklarla re'sen gerçekleştirilecek silme, yok etme veya anonim hale getirme işlemi.

Periodic Destruction: The deletion, destruction or anonymization process specified in the personal data storage and disposal policy and will be carried out ex officio at repetitive intervals in case all of the personal data processing conditions in the Law are eliminated.

Veri Sahibi/İlgili Kişi: Kişisel verisi işlenen gerçek kişi.

Data Owner / Relevant Person: The natural person whose personal data is processed.

Veri İşleyen: Veri sorumlusunun verdiği yetkiye dayanarak onun adına kişisel verileri işleyen gerçek veya tüzel kişi.

Data Processor: The natural or legal person who processes personal data on behalf of the data controller based on the authority given by her/him.

Veri Sorumlusu: Kişisel verilerin işleme amaçlarını ve vasıtalarını belirleyen, veri kayıt sisteminin kurulmasından ve yönetilmesinden sorumlu olan gerçek veya tüzel kişi.

Data Supervisor: A natural or legal person who determines the purposes and means of processing personal data and is responsible for the establishment and management of the data recording system.

Yönetmelik: 28 Ekim 2017 tarihinde Resmi Gazete 'de yayımlanan Kişisel Verilerin Silinmesi, Yok Edilmesi veya Anonim Hale Getirilmesi Hakkında Yönetmelik.

Regulation: Regulation on Deletion, Destruction or Anonymization of Personal Data published in the Official Gazette on October 28, 2017.

5. UYGULAMA / PROCEDURE

Onko&Koçsel kişisel verileri korunması ve işlenmesi için gerekli tedbirleri ve uygulanan süreci işbu politika ile somut bir şekilde ortaya koymaktadır. İlgili kanunlar ve yönetmelikler ile bu politikanın uyumsuz olduğu durumlarda ya da güncellenen mevzuatlar doğrultusunda politikanın güncel olmaması halinde Onko&Koçsel yürürlükteki mevzuata uyacağını kabul etmektedir. Kanunun, yönetmelik ve mevzuatlarda olan değişikliklere göre bu politika güncellenip, Onko&Koçsel'in yasal gereklilikleri yerine getirmesi için revize edilir.

With this policy, Onko & Koçsel lays out the necessary precautions and the process applied for the protection and processing of personal data. Onko & Koçsel accepts that it will comply with the current legislation in cases where this policy is incompatible with the relevant laws and regulations or if the policy is not up-to-date in line with the updated legislation. This policy is updated according to the changes in the law, regulations and legislations and revised in order for Onko & Koçsel to fulfill the legal requirements.

5.1. İşlenen Kişisel Veriler / Personal Data Processed

Onko&Koçsel aşağıda belirtilen kişisel verileri işlemektedir;

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

Onko & Koçsel processes the following personal data:

KİŞİSEL VERİ	ADVERS TALEBİNDE BULUNAN KİŞİ	ÇALIŞAN	ÇALIŞAN ADAYI	FİRMA SAHİBİ	FİRMA YETKİLİSİ	LOJİSTİK FİRMA PERSONELİ	POTANSİYEL ÜRÜN VEYA HİZMET ALICISI	RAPORTÖR	REFERANS	SAĞLIK PERSONELİ	STAJYER	TEDARİKÇİ ADAYI	TEDARİKÇİ ÇALIŞANI	YTEDARİKÇİ YETKİLİSİ	ÜRÜN VEYA HİZMET ALAN KİŞİ	VELİ/VASI/TEMSİLCİ	ZİYARETÇİ
ARAÇ BİLGİSİ		✓	✓								✓			✓			✓
CEZA MAHKUMİYETİ VE GÜVENLİK TEDBİRLERİ		✓	✓								✓						
FELSEFİ İNANÇ, DİN, MEZHEP VE DİĞER İNANÇLAR		✓				✓					✓		✓	✓			
FİNANS				✓									✓	✓	✓		
FİZİKSEL MEKAN GÜVENLİĞİ		✓	✓												✓		✓
GENETİK VERİ															✓		
GÖRSEL VE İŞİTSEL KAYITLAR		✓									✓						
HUKUKİ İŞLEM		✓									✓						
İLETİŞİM	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
İŞLEM GÜVENLİĞİ		✓															
KİMLİK	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
MESLEKİ DENEYİM	✓	✓	✓					✓			✓		✓			✓	✓
MÜŞTERİ İŞLEM							✓							✓	✓	✓	
ÖZLÜK		✓	✓								✓		✓				
SAĞLIK BİLGİLERİ	✓	✓	✓								✓		✓		✓		

5.2. Kişisel Verilerin İşlenme Amaçları / Purposes of Processing Personal Data

Onko&Koçsel kişisel verileri aşağıda belirtilen amaçlarda işlemektedir:

Onko & Koçsel processes personal data for the purposes stated below:

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI
PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

KİŞİSEL VERİ İŞLEME AMACI	ADVERS TALEBİNDE BULUNAN KİŞİ	ÇALIŞAN	ÇALIŞAN ADAYI	FİRMA SAHİBİ	FİRMA YETKİLİSİ	LOJİSTİK FİRMA PERSONELİ	POTANSİYEL ÜRÜN VEYA HİZMET ALICISI	RAPORTÖR	REFERANS	SAĞLIK PERSONELİ	STAJYER	TEDARİKÇİ ADAYI	TEDARİKÇİ ÇALIŞANI	YTEDARİKÇİ YETKİLİSİ	ÜRÜN VEYA HİZMET ALAN KİŞİ	VELİ/VASI/TEMSİLCİ	ZİYARETÇİ
Acil Durum Yönetimi Süreçlerinin Yürütülmesi		✓									✓					✓	
Bilimsel Ürün Tanıtımlarının Gerçekleştirilmesi										✓							
Çalışan Adayı / Stajyer / Öğrenci Seçme Ve Yerleştirme Süreçlerinin Yürütülmesi		✓	✓						✓		✓					✓	
Çalışan Adaylarının Başvuru Süreçlerinin Yürütülmesi			✓													✓	
Çalışanlar İçin İş Akdi Ve Mevzuattan Kaynaklı Yükümlülüklerin Yerine Getirilmesi		✓							✓		✓					✓	
Çalışanlar İçin Yan Haklar Ve Menfaatleri Süreçlerinin Yürütülmesi		✓															
Disiplin Süreçlerinin Yürütülmesi		✓									✓						
Eğitim Faaliyetlerinin Yürütülmesi		✓											✓				
Erişim Yetkilerinin Yürütülmesi		✓															
Faaliyetlerin Mevzuata Uygun Yürütülmesi	✓	✓						✓					✓		✓	✓	
Finans Ve Muhasebe İşlerinin Yürütülmesi				✓										✓	✓		
Fiziksel Mekan Güvenliğinin Temini		✓	✓												✓		✓
Hukuk İşlerinin Takibi Ve Yürütülmesi		✓			✓												
İç Denetim/ Soruşturma / İstihbarat Faaliyetlerinin Yürütülmesi		✓															
İletişim Faaliyetlerinin Yürütülmesi	✓	✓	✓				✓	✓					✓	✓	✓		
İnsan Kaynakları Süreçlerinin Planlanması		✓															
İş Faaliyetlerinin Yürütülmesi / Denetimi		✓											✓		✓		

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI
PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

İş Sağlığı / Güvenliği Faaliyetlerinin Yürütülmesi		✓										✓					
İş Süreçlerinin İyileştirilmesine Yönelik Önerilerin Alınması Ve Değerlendirilmesi						✓										✓	
İş Sürekliliğinin Sağlanması Faaliyetlerinin Yürütülmesi		✓															
Lojistik Faaliyetlerinin Yürütülmesi		✓				✓							✓	✓			
Mal / Hizmet Satın Alım Süreçlerinin Yürütülmesi		✓										✓	✓	✓			
Mal / Hizmet Satış Süreçlerinin Yürütülmesi						✓						✓	✓	✓			
Mal / Hizmet Üretim Ve Operasyon Süreçlerinin Yürütülmesi		✓															
Müşteri İlişkileri Yönetimi Süreçlerinin Yürütülmesi										✓							
Müşteri Memnuniyetine Yönelik Aktivitelerin Yürütülmesi															✓	✓	
Organizasyon Ve Etkinlik Yönetimi		✓								✓			✓	✓	✓		
Reklam / Kampanya / Promosyon Süreçlerinin Yürütülmesi		✓								✓							
Risk Yönetimi Süreçlerinin Yürütülmesi		✓															
Sözleşme Süreçlerinin Yürütülmesi		✓								✓			✓	✓			
Tesis ve Makine Bakımlarının Yönetim Süreçlerinin Yönetilmesi		✓															
Ücret Politikasının Yürütülmesi		✓															
Ürün / Hizmetlerin Pazarlama Süreçlerinin Yürütülmesi																✓	
Yetkili Kişi, Kurum Ve Kuruluşlara Bilgi Verilmesi		✓											✓	✓			
Zimmet Süreçlerinin Yürütülmesi		✓															
Ziyaretçi Kayıtlarının Oluşturulması Ve Takibi																	✓

5.3. Kişisel Veri Toplama Yöntemleri ve Hukuki Sebepleri / Personal Data Collection Methods and Legal Reasons

5.3.1. Veri Toplama Yöntemleri / Data Collection Methods

Onko&Koçsel kişisel verileri elde etme yöntemleri aşağıda belirtilmiştir:

Onko & Koçsel's methods of obtaining personal data are as follows.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI
PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

KİŞİSEL VERİ ELDE ETME YÖNTEMLERİ	ADVERS TALEBİNDE BULUNAN KİŞİ	ÇALIŞAN	ÇALIŞAN ADAYI	FİRMA SAHİBİ	FİRMA YETKİLİSİ	LOJİSTİK FİRMA PERSONELİ	POTANSİYEL ÜRÜN VEYA HİZMET ALICISI	RAPORTÖR	REFERANS	SAĞLIK PERSONELİ	STAJYER	TEDARİKÇİ ADAYI	TEDARİKÇİ ÇALIŞANI	YEDARİKÇİ YETKİLİSİ	ÜRÜN VEYA HİZMET ALAN KİŞİ	VELİ/VASI/TEMSİLCİ	ZİYARETÇİ
ARAÇ BİLGİSİ		Mail Yazılı	Mail Portal Yazılı								Mail Yazılı			Mail Sözlü Yazılı			Elden Görsel Sözlü
CEZA MAHKÛMİYETİ VE GÜVENLİK TEDBİRLERİ		Mail Yazılı									Mail Yazılı						
FELSEFİ İNAN, DİN, MEZHEP VE DİĞER İNANÇLAR		Mail Yazılı				Elden					Mail Yazılı		Mail Yazılı	Yazılı			
FİNANS				Mail Elden									Sözlü Yazılı	Yazılı	Mail Sözlü Yazılı		
FİZİKSEL MEKÂN GÜVENLİĞİ		Uygulama	Uygulama												Uygulama		Elden Uygulama
GÖRSEL VE İŞİTSEL KAYITLAR		Elden Video									Mail Yazılı Video						
HUKUKİ İŞLEM		Mail Sözlü Yazılı									Yazılı						
İLETİŞİM	Fax Mail Sözlü Tüfah	Mail Sözlü Yazılı	Mail Portal Yazılı					Fax Mail Sözlü Tüfah	Mail Yazılı	Görsel Elden	Mail Yazılı	Basılı Evrak Yazılı	Mail Sözlü Yazılı	Mail Sözlü Yazılı	Görsel Mail Sözlü Yazılı	Mail Sözlü Yazılı	
İŞLEM GÜVENLİĞİ		Uygulama															
KİMLİK	Fax Mail Sözlü Tüfah	Elden Mail Sözlü Yazılı	Mail Portal Yazılı	Mail Elden	Sözlü Yazılı	Elden	Elden	Fax Mail Sözlü Tüfah	Mail Yazılı	Görsel Mail Posta Aracılığı Sözlü Yazılı	Mail Yazılı	Basılı Evrak Yazılı	Mail Sözlü Yazılı	Mail Sözlü Yazılı	Elden Görsel Mail Sözlü Yazılı	Mail Sözlü Yazılı	Elden
MESLEKİ DENEYİM	Fax Mail Sözlü Tüfah	Mail Sözlü Yazılı	Mail Portal Yazılı					Fax Mail Sözlü Tüfah			Mail Yazılı		Mail			Mail Yazılı	Elden

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI
PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

MÜŞTERİ İŞLEM							Elde n						Mail Sözlü Yazılı	Elden Mail Sözlü Yazılı	Mail Sözlü Yazılı	
ÖZLÜK		Elden Mail Sözlü Yazılı	Mail Portal Yazılı							Mail Yazılı		Mail Sözlü Yazılı				
SAĞLIK BİLGİLERİ	Fax Mail Sözlü Tüfama	Elden Mail Sözlü Yazılı	Mail Portal Yazılı							Mail Yazılı		Mail		Mail Sözlü Yazılı		

5.3.2. Veri İşleme Hukuki Sebepleri / Legal Reasons for Data Processing

Onko&Koçsel kişisel verileri işleme hukuki dayanakları aşağıda belirtilmiştir:
The legal bases for processing personal data on Onko & Koçsel are as follows;

KİŞİSEL VERİ İŞLEME AMACI	ADVERS TALEBİNDE BULUNAN KİŞİ	ÇALIŞAN	ÇALIŞAN ADAYI	FİRMA SAHİBİ	FİRMA YETKİLİSİ	LOJİSTİK FİRMA PERSONELİ	POTANSİYEL ÜRÜN VEYA HİZMET ALICISI	RAPORTÖR	REFERANS	SAĞLIK PERSONELİ	STAJYER	TEDARİKÇİ ADAYI	TEDARİKÇİ ÇALIŞANI	YTEDARİKÇİ YETKİLİSİ	ÜRÜN VEYA HİZMET ALAN KİŞİ	VELİ/VASİ/TEMSİLCİ	ZİYARETÇİ
Acil Durum Yönetimi Süreçlerinin Yürütülmesi		Meşru Kanun									Meşru					Meşru	
Bilimsel Ürün Tanıtımlarının Gerçekleştirilmesi										Kanun							
Çalışan Adayı / Stajyer / Öğrenci Seçme Ve Yerleştirme Süreçlerinin Yürütülmesi		Meşru	Açık Rıza						Açık Rıza		Kanun Meşru					Açık Rıza	
Çalışan Adaylarının Başvuru Süreçlerinin Yürütülmesi			Açık Rıza													Açık Rıza	

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI
PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

Çalışanlar İçin İş Akdi Ve Mevzuattan Kaynaklı Yükümlülüklerin Yerine Getirilmesi		Kanun Meşru Sözleşme							Açık Rıza		Kanun Meşru						Meşru
Çalışanlar İçin Yan Haklar Ve Menfaatleri Süreçlerinin Yürütülmesi		Meşru Sözleşme															
Disiplin Süreçlerinin Yürütülmesi		Kanun Sözleşme									Kanun Sözleşme						
Eğitim Faaliyetlerinin Yürütülmesi		Kanun Meşru Sözleşme										Kanun					
Erişim Yetkilerinin Yürütülmesi		Meşru															
Faaliyetlerin Mevzuata Uygun Yürütülmesi	Kanun	Kanun						Kanun				Kanun		Kanun	Kanun		
Finans Ve Muhasebe İşlerinin Yürütülmesi				Meşru										Kanun			
Fiziksel Mekan Güvenliğinin Temini		Meşru	Meşru											Meşru			Meşru
Hukuk İşlerinin Takibi Ve Yürütülmesi		Kanun Meşru			Kanun												
İç Denetim/ Soruşturma / İstihbarat Faaliyetlerinin Yürütülmesi		Kanun Meşru															
İletişim Faaliyetlerinin Yürütülmesi	Kanun	Meşru	Açık Rıza				Açık Rıza	Kanun				Kanun	Meşru	Alenileştirme Meşru Sözleşme			
İnsan Kaynakları Süreçlerinin Planlanması		Kanun Meşru															
İş Faaliyetlerinin Yürütülmesi / Denetimi		Meşru										Meşru		Meşru			

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI
PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

İş Sağlığı / Güvenliği Faaliyetlerinin Yürütülmesi		Kanun Koruyucu Hekimlik Meşru											Kanun Meşru					
İş Süreçlerinin İyileştirilmesine Yönelik Önerilerin Alınması Ve Değerlendirilmesi							Açık Rıza										Alenileştirme Meşru Sözleşme	
İş Sürekliliğinin Sağlanması Faaliyetlerinin Yürütülmesi		Kanun																
Lojistik Faaliyetlerinin Yürütülmesi		Meşru					Meşru Açık Rıza							Meşru		Sözleşme		
Mal / Hizmet Satın Alım Süreçlerinin Yürütülmesi		Sözleşme									Alenileştirme	Meşru Sözleşme	Kanun Meşru Sözleşme					
Mal / Hizmet Satış Süreçlerinin Yürütülmesi							Açık Rıza					Meşru	Kanun			Alenileştirme Meşru Sözleşme		
Mal / Hizmet Üretim Ve Operasyon Süreçlerinin Yürütülmesi		Meşru																
Müşteri İlişkileri Yönetimi Süreçlerinin Yürütülmesi									Meşru									
Müşteri Memnuniyetine Yönelik Aktivitelerin Yürütülmesi																Kanun	Kanun	
Organizasyon Ve Etkinlik Yönetimi		Açık Rıza							Kanun			Meşru	Meşru		Açık Rıza			
Reklam / Kampanya / Promosyon Süreçlerinin Yürütülmesi		Açık Rıza								Açık Rıza								

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

Risk Yönetimi Süreçlerinin Yürütülmesi		Kanun																
Sözleşme Süreçlerinin Yürütülmesi		Kanun Meşru Sözleşme								Kanun Sözleşme		Meşru	Kanun Meşru Sözleşme	Kanun Sözleşme				
Tesis ve Makine Bakımlarının Yönetim Süreçlerinin Yürütülmesi		Sözleşme																
Ücret Politikasının Yürütülmesi		Kanun Meşru Sözleşme																
Ürün / Hizmetlerin Pazarlama Süreçlerinin Yürütülmesi														Açık Rıza				
Yetkili Kişi, Kurum Ve Kuruluşlara Bilgi Verilmesi		Kanun Meşru										Kanun	Kanun					
Zimmet Süreçlerinin Yürütülmesi		Sözleşme																
Ziyaretçi Kayıtlarının Oluşturulması Ve Takibi																		Meşru

Belirtilen amaçlar için kanunun belirlemiş olduğu açık rıza gerektirmeyen durumlar dışında ayrıca rıza alınmaktadır. Tablo içerisinde Açık rıza gerektirmeyen durumlar işlenmiştir.

Consent is also obtained for the purposes specified, except in cases that do not require explicit consent as determined by law. Situations that do not require explicit consent are included in the table.

5.4. Kişisel Verilerin Güvenliğinin Sağlanması / Ensuring the Security of Personal Data

5.4.1. İdari ve Teknik Tedbirler / Administrative and Technical Measures

Kişisel verilerin güvenliğinin sağlanması adına alınan idari ve teknik tedbirler Kişisel Verilerin Saklanması ve İmhası Politikası 'nda detaylandırılmıştır.

The administrative and technical measures taken to ensure the security of personal data are detailed in the Personal Data Retention and Disposal Policy.

5.5. Kişisel Verilerin İşlenmesi İçin İlkeler / Principles for Processing Personal Data

Kanun'un 4 maddesi 2. bendinde kişisel verilerin işlenmesi için ilkeler belirlenmiştir. Onko&Koşel belirlenen ilkelere uygun şekilde kişisel verileri işlemektedir.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

The principles for the processing of personal data are determined in the 2nd clause of the 4th article of the Law. Onko & Koçsel processes personal data in accordance with the established principles.

Kişisel verilerin işlenmesi aşağıdaki ilkelere uygun yapılmaktadır;

The processing of personal data is carried out in accordance with the following principles.

- a) Hukuka ve dürüstlük kurallarına uygun olma, *Compliance with the law and good faith,*
- b) Doğru ve gerektiğinde güncel olma, *Being accurate and up-to-date when necessary,*
- c) Belirli, açık ve meşru amaçlar için işlenme, *Processing for specific, explicit and legitimate purposes,*
- d) İşlendikleri amaçla bağlantılı, sınırlı ve ölçülü olma, *Being connected, limited and measured with the purpose for which they are processed,*
- e) İlgili mevzuatta öngörülen veya işlendikleri amaç için gerekli olan süre kadar muhafaza edilme. *Being kept for the period stipulated in the relevant legislation or required for the purpose for which they are processed.*

5.6. Kişisel Verinin İşlenmesi Şartları / *Conditions of Processing Personal Data*

Onko&Koçsel kişisel verileri yasal zorunluluklar nedeniyle ve müşterilerimize hizmet sunulması adına işlemektedir. Tam metnine www.mevzuat.gov.tr adresinden ulaşabileceğiniz Kanun'un 5/2 maddesi gereği verinin işlenmesinin:

Onko & Koçsel processes personal data due to legal obligations and in order to provide services to our customers. The full text can be accessed at www.mevzuat.gov.tr, as required by Article 5/2 of the Law:

- a) Kanunlarda açıkça öngörülmesi. *Clearly stipulated in the law.*
- b) Fiili imkânsızlık nedeniyle rızasını açıklayamayacak durumda bulunan veya rızasına hukuki geçerlilik tanınmayan kişinin kendisinin ya da bir başkasının hayatı veya beden bütünlüğünün korunması için zorunlu olması. *It is compulsory for the protection of the life or physical integrity of the person who is unable to disclose her/him consent due to actual impossibility or whose consent is not legally valid.*
- c) Bir sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması kaydıyla, sözleşmenin taraflarına ait kişisel verilerin işlenmesinin gerekli olması. *Provided that it is directly related to the establishment or performance of a contract, it is necessary to process personal data belonging to the parties to the contract.*
- d) Veri sorumlusunun hukuki yükümlülüğünü yerine getirebilmesi için zorunlu olması. *It is mandatory for the data controller to fulfill her/him legal obligation.*
- e) İlgili kişinin kendisi tarafından alenileştirilmiş olması. *It is made public by the person concerned.*
- f) Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için veri işlenmesinin zorunlu olması. *Data processing is mandatory for the establishment, use or protection of a right*
- g) İlgili kişinin temel hak ve özgürlüklerine zarar vermemek kaydıyla, veri sorumlusunun meşru menfaatleri için veri işlenmesinin zorunlu olması. *Provided that it does not harm the fundamental rights and freedoms of the data subject, it is necessary to process data for the legitimate interests of the data controller.*

Yukarıda belirtilen durumlara dışında Onko&Koçsel ancak veri sahiplerinin açık rızasını temin etmek suretiyle kişisel veri işlemektedir.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

Except for the cases mentioned above, Onko & Koçsel processes personal data only by obtaining the explicit consent of the data owners.

5.7. Kişisel Verilerin İmhası / Destruction of Personal Data

Onko&Koçsel tarafından elde edilen kişisel verilerini imhası Kişisel Verilerin Saklanması Ve İmhası Politikası 'nda detaylandırılmıştır.

The destruction of personal data obtained by Onko & Koçsel is detailed in the Personal Data Retention and Disposal Policy.

5.8. Kişisel Verilerin Yurtiçindeki Kişilere Aktarılması / Transfer of Personal Data to Domestic Persons

Onko&Koçsel, kişisel verilerin üçüncü taraflarla paylaşılması hususunda, diğer kanunlarda yer alan hükümler saklı kalmak kaydıyla, Kanun'da düzenlenen şartlara özenle uymaktadır. Bu çerçevede, kişisel veriler, veri sahibinin açık rızası olmadan üçüncü kişilere aktarılmamaktadır. Ancak, Kanun'da belirtilen aşağıdaki şartlardan birinin varlığı halinde kişisel veriler; veri sahibinin açık rızası temin edilmeksizin de aktarılabilir:

Regarding the sharing of personal data with third parties, Onko & Koçsel carefully complies with the conditions stipulated in the Law, without prejudice to the provisions of other laws. In this context, personal data are not transferred to third parties without the explicit consent of the data owner. However, in the presence of one of the following conditions specified in the Law, personal data; It may also be transmitted without the explicit consent of the data subject:

- Kanunlarda açıkça öngörülmesi, *Clearly stipulated in the laws,*
- Fiili imkânsızlık nedeniyle rızasını açıklayamayacak durumda bulunan veya rızasına hukuki geçerlilik tanınmayan kişinin kendisinin ya da bir başkasının hayatı veya beden bütünlüğünün korunması için zorunlu olması, *It is compulsory for the protection of the life or body integrity of the person who is unable to disclose her consent due to the actual impossibility or whose consent is not legally valid,*
- Bir sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması kaydıyla, sözleşmenin taraflarına ait kişisel verilerin işlenmesinin gerekli olması, *Provided that it is directly related to the establishment or performance of a contract, it is necessary to process personal data belonging to the parties to the contract,*
- Veri sorumlusunun hukuki yükümlülüğünü yerine getirebilmesi için zorunlu olması,
- Veri sahibinin kendisi tarafından alenileştirilmiş olması, *It is mandatory for the data controller to fulfill her/him legal obligation,*
- Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için veri işlenmesinin zorunlu olması, *Data processing is mandatory for the establishment, use or protection of a right,*
- Veri sahibinin temel hak ve özgürlüklerine zarar vermemek kaydıyla, veri sorumlusunun meşru menfaatleri için veri işlenmesinin zorunlu olması. *If data processing is mandatory for the legitimate interests of the data controller, provided that it does not harm the fundamental rights and freedoms of the data owner.*

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

Yeterli önlemler alınmak kaydıyla; sağlık ve cinsel hayat dışındaki özel nitelikli kişisel veriler bakımından kanunlarda öngörülmesi, sağlık ve cinsel hayata ilişkin özel nitelikli kişisel veriler bakımından ise,

Provided that adequate precautions are taken; stipulated in the laws in terms of special quality personal data other than health and sexual life, and in terms of private personal data related to health and sexual life,

- Kamu sağlığının korunması, *Protection of public health,*
- Koruyucu hekimlik, *Preventive medicine,*
- Tıbbî teşhis, *Medical diagnosis,*
- Tedavi ve bakım hizmetlerinin yürütülmesi, *Carrying out treatment and care services,*
- Sağlık hizmetleri ile finansmanının planlanması ve yönetimi gibi amaçlarla açık rıza temin edilmeksizin kişisel verileriniz aktarılabilir. *Your personal data may be transferred without obtaining explicit consent for purposes such as planning and management of healthcare services and financing.*

Özel nitelikli kişisel verilerin aktarılmasında da, bu verilerin işleme şartlarında belirtilen koşullara uyulmaktadır.

In the transfer of sensitive personal data, the conditions specified in the terms of processing these data are complied with.

5.9. Kişisel Verilerin Yurtdışındaki Kişilere Aktarılması / *Transfer of Personal Data to Persons Abroad*

Onko&Koçsel işi gereği yurtdışına aşağıdaki kişisel verileri aktarabilmektedir;

Onko & Koçsel can transfer the following personal data abroad due to their business;

- **Advers Talebinde Bulunan Kişi:** Kimlik ve sağlık bilgileri
Person Making Adverse Request: Identity and health information
- **Çalışan:** İletişim, kimlik ve mesleki denetim
Employee: Communication, identity and professional control
- **Firma Sahibi:** Finans
Company Owner: Finance
- **Raportör:** Kimlik
Reporter: Identity
- **Sağlık Personelleri:** İletişim ve kimlik
Healthcare Staff: Communication and identification
- **Tedarikçi Çalışanı:** İletişim, kimlik ve mesleki deneyim
Supplier Employee: Communication, identity and professional experience
- **Tedarikçi Yetkilisi:** Kimlik
Supplier Authority: Identity
- **Ürün veya Hizmet Alan Kişi:** İletişim, kimlik, müşteri işlemi ve sağlık bilgileri
Product or Service Receiver: Contact, identity, customer transaction and health information
- **Veli/Vasi/Temsilcisi:** İletişim, kimlik ve müşteri işlem
Parent / Guardian / Representative: Contact, identification and customer transaction

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

Bunun haricinde yurtdışına herhangi bir veri aktarımı söz konusu değildir. Kişisel verilerinizin yurtdışına aktarılabilmesi için Kanun 'un 5.2 ve 6.3 maddelerindeki hükümler dikkate alınarak aktarımlar yapılmaktadır. Kanun 'un 5.2 ve 6.3 maddesi kapsamına girmeyen ve aktarılması gereken veriler için açık rıza alınarak kişisel verileriniz aktarılmaktadır.

Apart from this, there is no data transfer abroad. In order to transfer your personal data abroad, transfers are made in accordance with the provisions of articles 5.2 and 6.3 of the Law. Your personal data are transferred by obtaining explicit consent for data that are not covered by Articles 5.2 and 6.3 of the Law and that need to be transferred.

5.10. Ziyaretçilerinin Kişisel Verileri / Personal Data of Visitors

5.10.1. Kamera Kaydı / Camera Record

Onko&Koçsel tarafından güvenliğin sağlanması ve ilgili yasal şartları yerine getirebilmek amacıyla saha çevresinde ve bina içerisi güvenlik kamerasıyla izlenmektedir.

Onko & Koçsel is monitored by security cameras around the field and inside the building in order to ensure security and to comply with the relevant legal requirements.

Bu kapsamda Kurumumuz Anayasa, Kanun ve ilgili diğer mevzuata uygun olarak hareket etmektedir.

In this context, our Institution acts in accordance with the Constitution, Law and other relevant legislation.

Kurumumuzun bina, tesis girişlerinde ve tesis içerisinde kamera ile izleme sistemi vasıtasıyla ziyaretçilerimizin görüntü kayıtları alınmaktadır.

Image records of our visitors are taken through the camera monitoring system at the building, facility entrances and inside the facility of our institution.

Kurumumuz, güvenlik kamerası ile izleme faaliyeti kapsamında; kurumun, çalışanların, müşterilerin ve ziyaretçilerin güvenliğinin sağlanması amaçlanmaktadır.

Our institution, within the scope of surveillance activity with security cameras; It is aimed to ensure the safety of the institution, employees, customers and visitors.

Kurumumuz tarafından güvenlik amacıyla kamera ile izleme faaliyeti yürütülmesinde resmi talep olmadığı sürece hiçbir kişi / kurum ile paylaşılmamaktadır.

It is not shared with any person / institution unless there is an official request by our institution in conducting video surveillance activities for security purposes.

Dijital ortamda kaydedilen ve muhafaza edilen kayıtlara yalnızca sınırlı sayıda kurum çalışanının erişimi bulunmaktadır. Canlı kamera görüntülerini ise, sadece güvenlik görevlileri izleyebilmektedir. Kayıtlara erişimi olan sınırlı sayıda kişi gizlilik taahhütnamesi alınmakta ve kişisel veriler dahil olmak üzere kuruma ait bilgilerin hiçbir taraf ile paylaşılmayacağı onayı alınmıştır.

Only a limited number of corporate employees have access to digitally recorded and maintained records. Live camera images can only be watched by security guards. Confidentiality commitments are received for a limited number of persons who have access to the records and it has been approved that the information belonging to the institution, including personal data, will not be shared with any party.

Kurumumuz tarafından Kanunun 12. maddesine uygun olarak, kamera ile izleme faaliyeti sonucunda elde edilen kişisel verilerin güvenliğinin sağlanması için gerekli teknik ve idari tedbirler alınmaktadır.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

In accordance with Article 12 of the Law, necessary technical and administrative measures are taken by our institution to ensure the security of personal data obtained as a result of camera surveillance.

5.10.2. İnternet Sitesi Ziyaretçilerinin Kişisel Verileri ve İnternete Erişim Noktası Hizmeti İçin Alınan Kişisel Veriler / *Personal Data of Website Visitors and Personal Data Received for Internet Access Point Service*

Kurumumuz sahibi olduğu internet sitelerinde herhangi bir çerez bilgisi almamaktadır.
Our institution does not receive any cookie information on its websites.

Kurumumuz bütün ziyaretçilerine ücretsiz internet hizmeti vermektedir. Verilen hizmetin log kayıtlarının 5651 sayılı Kanun(İnternet Ortamında Yapılan Yayınların Düzenlenmesi ve Bu Yayınlar Yoluyla İşlenen Suçlarla Mücadele Edilmesi Hakkında) gereği kimlik bilgileri ve internet loğları alınmakta ve saklanmaktadır. İşlenen kişisel veriler 5651 sayılı kanun gereği 2 yıl saklı tutulmaktadır.

Our institution provides free internet service to all its visitors. Identity information and internet logs of the service provided are collected and stored in accordance with Law No. 5651 (Regarding Regulation of Publications Made on the Internet and Fighting Against Crimes Committed Through These Publications). Processed personal data are kept for 2 years in accordance with the law numbered 5651.

5.11. Kişisel Veri Sahibinin Hakları / *Rights of Personal Data Owner*

Kanun'dan kaynaklanan veri sahibi haklarınız ilgili Kanunun 11. Maddesinde sayılmış olup şunlardır:

Your data owner rights arising from the Law are listed in Article 11 of the relevant Law and are as follows:

MADDE 11- (1) Herkes, veri sorumlusuna başvurarak kendisiyle ilgili;

ARTICLE 11- (1) Everyone, by applying to the data controller;

- a) Kişisel verinizin işlenip işlenmediğini öğrenme, *Learning whether your personal data is processed or not,*
- b) Kişisel veriniz işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme, *Requesting information if your personal data has been processed,*
- c) Kişisel verinizin işlenme amacını ve bunların amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme, *Learning the purpose of processing your personal data and whether they are used appropriately,*
- d) Yurt içinde veya yurt dışında kişisel verinizin aktarıldığı üçüncü kişileri bilme, *To know the third parties to whom your personal data is transferred domestically or abroad,*
- e) Kişisel verinizin eksik veya yanlış işlenmiş olması hâlinde bunların düzeltilmesini isteme, *Requesting correction of your personal data if it is incomplete or incorrectly processed,*
- f) Kişisel verinizin silinmesini veya yok edilmesini isteme, *Requesting the deletion or destruction of your personal data,*
- g) Kişisel verinizin düzeltilmesi, silinmesi ya da yok edilmesi halinde bu işlemlerin, kişisel verinizin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme, *In case your personal data is corrected, deleted or destroyed, requesting that these transactions be notified to third parties to whom your personal data has been transferred,*

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

- h) İşlenen verinizin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle aleyhinize bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme, *Object to the emergence of a result against you by analyzing your processed data exclusively through automated systems,*
- i) Kişisel verinizin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğramanız hâlinde zararın giderilmesini talep etme, *To demand the compensation of the damage in case you suffer damage due to the illegal processing of your personal data,*

Kişisel verileriniz ile ilgili haklarınızı kullanmanız gereken durumlarda, Onko&Koçsel bünyesindeki talepte bulunmak istediğiniz veri sorumlusunu belirtmeniz gerekmektedir. Veri sorumlusu unvan bilgileri aşağıdadır;

In cases where you need to exercise your rights regarding your personal data, you need to specify the data controller you want to make a request within Onko & Koçsel. The title information of the data controller is below;

- **Onko Veri Sorumlusu Unvanı:** Onko İlaç Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Onko Data Supervisor Title: Onko İlaç Sanayi ve Ticaret A.Ş.
- **Koçsel Veri Sorumlusu Unvanı:** Koçsel İlaç Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Koçsel Data Supervisor Title: Koçsel İlaç Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Kişisel veriler ile ilgili haklarınızı KVKK Talep Formu ‘nu doldurarak aşağıdaki yöntemlerle yapabilirsiniz:

You can make your rights regarding personal data by using the following methods by filling out the KVKK Request Form.

Noter Aracılığı ile Yapılacak Başvurular İçin;

For Applications Made Through Notary Public;

- **Onko & Koçsel Adres:** Gebze Osb2 Mahallesi, 1700 Sk. No: 1703, Çayırova/Kocaeli / Türkiye
Onko & Koçsel Address: Gebze Osb2 Mahallesi, 1700 Sk. No: 1703, Cayirova / Kocaeli / Turkey

Kep Adresi ile Yapılacak Başvurular İçin;

For Applications with Kep Address;

- **Onko Kep Adresi :** onkoilac@hs02.kep.tr
Onko Cap Address: onkoilac@hs02.kep.tr
- **Koçsel Kep Adresi :** kocsel@hs02.kep.tr
Koçsel Cap Address: kocsel@hs02.kep.tr

Bizzat Yapılacak Başvurular İçin;

For In-Person Applications;

- **Onko & Koçsel Adres:** Gebze Osb2 Mahallesi, 1700 Sk. No: 1703, Çayırova/Kocaeli / Türkiye
Onko & Koçsel Address: Gebze Osb2 Mahallesi, 1700 Sk. No: 1703, Cayirova / Kocaeli / Turkey

Başvuru formuna <http://www.onkokocsel.com> adresi üzerinden ulaşabilirsiniz.

You can access the application form at <http://www.onkokocsel.com>.

KVKK Talep Formu ile yapılan başvuruların kabul edilebilmesi için aşağıdaki hususlarda Kişisel Veri Sahibi ‘nin dikkat etmesi gerekmektedir;

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

In order for the applications made with the KVKK Request Form to be accepted, the Personal Data Owner should pay attention to the following issues;

- Elden teslim yöntemiyle yapılan başvuruların kişisel veri sahibi tarafından yapılmalıdır. Kişisel veri sahibi kimliğini ibraz etmelidir. Başvurunun kişisel veri sahibi haricinde birisi tarafından teslim edilmesi durumunda noter tasdikli vekâletname ile başvurulmalıdır.
Applications made by hand-delivery should be made by the personal data owner. The personal data owner must present his / her identity. If the application is submitted by someone other than the personal data owner, the application must be submitted with a notarized power of attorney.
- Noter vasıtasıyla onaylanan KVKK Talep Formu 'nun posta ile gönderilmesi durumunda yasal sürecin başlangıç zamanının tespiti için iadeli taahhütlü olarak gönderilmelidir.
If the KVKK Request Form approved by the notary is sent by mail, it must be sent by registered mail to determine the start time of the legal process.

6. REFERANSLAR, İLGİLİ VE EK DÖKÜMANLAR / REFERENCES, RELATED DOCUMENTS AND APPENDICES

6.1. Referanslar / References

U.Y. / N.A

6.2. İlgili Dökümanlar / Related Documents

U.Y. / N.A

6.3. Ek Dökümanlar / Appendices

U.Y. / N.A

7. DEĞİŞİKLİK, KONTROL/ONAY, SAKLAMA VE DAĞITIM / CHANGE, CONTROL/APPROVAL, RETENTION AND DISTRIBUTION

Bu talimat üzerinde yapılacak değişiklikler, kontroller, onaylar ve talimatın saklanması KO-0002 Qmex Doküman Yönetimi Prosedürüne göre gerçekleştirilir.

Changes, controls, approvals and storage of this procedure are performed in accordance with KO-0002 QMex Document Management Module Procedure.

8. TARİHÇE / HISTORY

Revizyon No: 01

Revision No:

Revizyon Tarihi: 26.04.2021

Revision Date:

Revizyon Nedeni: 5.1'de yer alan biyometrik veri maddesi silinmiştir.

Revision Reason: Biometric data item in 5.1 has been deleted.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI
PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

Revizyon No: 00
Revision No:
İlk Yayım Tarihi: 24.01.2020
First Publication Date: